

Mémorial  **Memorial**
du des
Grand-Duché de Luxembourg. **Großherzogtums Luxemburg.**

Mercredi, 14 avril 1920.

N^o 28.

Mittwoch, 14. April 1920.

Loi du 12 avril 1920, ayant pour objet de remédier aux conséquences des dépréciations de change pour les sociétés industrielles et commerciales.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de la Chambre des députés;

Vu la décision de la Chambre des députés du 31 mars 1920, et celle du Conseil d'État du 1^{er} avril suivant, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote;

Avons ordonné et ordonnons:

Art. 1^{er}. La présente loi s'applique aux sociétés anonymes, sociétés en commandite par actions et aux sociétés coopératives.

Les dispositions des art. 2 à 4 ne s'appliquent qu'aux biens et valeurs se trouvant en la possession des sociétés à la date du 11 décembre 1918, ou qui ont été acquis par la suite en remplacement de ceux-ci.

Les dispositions de la présente loi ne s'appliquent pas à ce que ces sociétés émettent de nouvelles actions même privilégiées, productives d'un émolument de 5 %, dont elles encaissent l'import effectif et intégral.

Art. 2. Les sociétés peuvent faire figurer dans leur bilan les immeubles et installations situés à l'étranger pour le montant en francs luxem-

geois vom 12. April 1920, wodurch den Folgen der Währungsentwertungen für Industrie- und Handelsgesellschaften abgeholfen werden soll.

Wir CHARLOTTE, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, u., u., u.;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates;

Mit Zustimmung der Abgeordnetenkammer;

Nach Einsicht des Beschlusses der Abgeordnetenkammer vom 31. März 1920, und derjenigen des Staatsrates vom 1. April et., wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird;

Saben verordnet und verordnen:

Art. 1. Das vorliegende Gesetz gilt für anonyme Gesellschaften, Kommanditgesellschaften auf Aktien und Genossenschaften.

Die Bestimmungen unter Art. 2 bis 4 beziehen sich ausschließlich auf solche Vermögenswerte, die sich am 11. Dezember 1918 in dem Besitz dieser Gesellschaften befanden oder aber später an Stelle der ursprünglichen Objekte erworben worden sind.

Die Bestimmungen dieses Gesetzes stehen der Ausgabe von neuen Aktien, selbst von Vorzugsaktien, welche einen Ertrag von 5 % abwerfen, seitens dieser Gesellschaften nicht im Wege, sofern deren Betrag wirklich voll eingezahlt wird.

Art. 2. Gesellschaften können im Auslande gelegene Immobilien und industrielle Anlagen zu demjenigen luxemburgischen Frankenbetrage

bourgeois qu'elles ont employé à leur acquisition ou à leur établissement. De ce montant il y a lieu toutefois de déduire un amortissement correspondant à la diminution naturelle de la valeur des objets.

Cette disposition est aussi applicable aux parts sociales et participations de sociétés anonymes, sociétés coopératives, sociétés à responsabilité limitée et organisations analogues étrangères, pourvu que la société possède au moins les trois quarts de l'ensemble des parts sociales de l'entreprise étrangère.

Art. 3. Les créances en monnaie étrangère, ainsi que les participations luxembourgeoises à des sociétés étrangères auxquelles l'art. 2, al. 2, ci-dessus n'est point applicable, ne peuvent figurer au bilan que pour le montant résultant de la conversion du change étranger en francs luxembourgeois, au cours moyen du mois qui précède la date du bilan et qui sera constaté par arrêté grand-ducal. Si un cours de conversion plus élevé a été garanti au créancier par le débiteur ou par un tiers, il pourra en être tenu compte dans le bilan.

Le montant de la différence de change résultant de l'application de ces dispositions par rapport à la valeur figurant jusque là dans les livres peut être porté comme poste spécial à l'actif du bilan.

En tant que cette différence de change n'est pas couverte par des réserves, les sociétés qui font usage de cette faculté doivent affecter à l'amortissement du poste spécial porté à l'actif, annuellement et jusqu'à la date du bilan de l'année 1950, un montant non exempt d'impôt au moins égal au quotient donné par la différence de change restant à éteindre, divisée par le nombre d'années entre la date du bilan de l'exercice courant et celle du bilan de 1950.

in ihre Bilanz einstellen, der seinerzeit für die Erwerbung oder die Errichtung ausgelegt wurde. Von diesem Betrage ist indessen eine der natürlichen Wertverminderung entsprechende Abschreibung vorzunehmen.

Diese Bestimmung gilt auch für Anteilscheine und Beteiligungen an ausländischen Aktiengesellschaften, Genossenschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung und ähnlichen Kollektivunternehmen, wenn die Gesellschaft mindestens drei Viertel des Gesamtbestandes der Gesellschaftsanteile des ausländischen Unternehmens besitzt.

Art. 3. Die auf ausländische Währung lautenden Forderungen, sowie die luxemburgischen Beteiligungen an ausländischen Gesellschaften, für welche Art. 2, Abs. 2, hiervor nicht zutrifft, dürfen höchstens zu dem Werte in die Bilanz eingestellt werden, der sich durch Umrechnung der ausländischen Währung in luxemburgische Währung nach dem mittleren, durch Großh. Beschluß festgestellten Kurse des dem Bilanztage vorangehenden Monats ergibt, wurde dem Gläubiger durch den Schuldner selbst oder durch Dritte ein höherer Umrechnungskurs gewährleistet, so darf dieser bei der Bilanzaufstellung berücksichtigt werden.

Der Betrag des Ausfalles, der sich bei Anwendung dieser Grundsätze gegenüber dem bisherigen Buchwerte ergibt, kann als besonderer Posten unter die Aktiven in die Bilanz aufgenommen werden.

Gesellschaften, die von dieser Befugnis Gebrauch machen, haben zur Tilgung des unter die Aktiven eingestellten Postens, soweit dieser Währungsausfall nicht durch Reserven gedeckt ist, bis zum Bilanztage des Jahres 1950 alljährlich einen - nicht steuerfreien - Betrag zu verwenden, der wenigstens gleich ist dem Quotienten, der sich bei Teilung der Summe der noch zu tilgenden Währungsdifferenz durch die Zahl von Jahren ergibt, die zwischen dem jeweiligen

Si la différence de change non couverte par des réserves atteint ou dépasse la moitié du capital social, tout excédent d'exploitation en sus du montant de la quote minimale d'amortissement indiquée à l'alinéa précédent doit être employé intégralement à éteindre la différence.

Si la différence de change non couverte par des réserves comprend moins de la moitié du capital social, tout excédent d'exploitation en sus du montant de la quote minimale d'amortissement peut être déclaré bénéfice net et être affecté à la distribution d'un dividende jusqu'à concurrence de 5 % du capital social. En tant qu'il n'est pas distribué comme dividende l'excédent d'exploitation doit être employé à l'amortissement de la différence de change.

Art. 4. Une société peut faire figurer au bilan les actifs désignés à l'art. 3, al. 1^{er}, à un change supérieur à celui prévu dans cette disposition. Dans ce cas, elle doit indiquer dans le bilan même les montants de ces actifs en monnaie étrangère ainsi que le change appliqué.

La société qui fait usage de cette faculté est tenue d'amortir la différence entre la valeur portée au bilan et celle calculée selon l'art. 3, al. 1^{er} ci-dessus après déduction des réserves à teneur de l'art. 3, al. 3; elle doit en conséquence opérer chaque année, sur le montant figurant au bilan, une réduction correspondante à la quote d'amortissement calculée conformément à l'art. 3, al. 3; les al. 4 et 5 du même article sont également applicables.

Les sociétés qui procèdent conformément aux dispositions du présent article sont tenues de fournir dans leur rapport de gestion des justifications détaillées sur le calcul de la différence de change et de sa quote d'amortissement.

Bilanztage und dem Bilanztage des Jahres 1950 liegen.

Erreicht oder übersteigt der durch Reserven nicht gedeckte Währungsanfall die Hälfte des Gesellschaftskapitals, so ist auch ein über die im vorhergehenden Absatz bezeichnete Minimal-Amortisationsquote hinaus vorhandener Betriebsüberschuß ganz zur Tilgung zu verwenden.

Beträgt der durch Reserven nicht gedeckte Ausfall weniger als die Hälfte des Gesellschaftskapitals, so kann ein über die Minimal-Amortisationsquote hinaus erzielter Betriebsüberschuß bis zur Höhe von 5 % des Gesellschaftskapitals als Meingewinn erklärt und als Dividende ausgeteilt werden. So weit der Betriebsüberschuß nicht als Dividende ausbezahlt wird, ist er zur Tilgung des Ausfalls zu verwenden.

Art. 1. Eine Gesellschaft kann die in Art. 3, Abs. 1, bezeichneten Aktiven zu einem höheren Umrechnungskurse als er dort angegeben ist, in die Bilanz einstellen. Sie hat diesfalls den Wert dieser Aktiven in ausländischer Währung, und den für die Berechnung zur Anwendung gebrachten Umrechnungskurs, in der Bilanz selbst anzugeben.

Eine Gesellschaft, die von dieser Befugnis Gebrauch macht, hat den Unterschied zwischen dem in die Bilanz eingestellten und dem sich nach Art. 3, Abs. 1 ergebenden Werte, nach Berechnung der Reserven gemäß Art. 3, Abs. 3 hiervon, zu tilgen, und infolgedessen jährlich eine der Tilgungsquote entsprechende Minderbewertung auf dem eingestellten Posten vorzunehmen; Absatz 4 und 5 desselben Artikels sind ebenfalls anwendbar.

Gesellschaften, welche nach Maßgabe der Bestimmungen dieses Artikels verfahren, haben in ihrem Geschäftsberichte ausführliche Nachweise über die Berechnung des Währungsanfalls und dessen Tilgungsquote zu liefern.

Art. 5. Lorsqu'une société ne se conforme pas aux règles des art. 3 et 4 concernant la justification et l'amortissement de la différence de change, elle est privée du bénéfice de la présente loi et les dispositions légales ordinaires lui sont pleinement applicables.

Art. 6. Si la différence de change non couverte par des réserves dépasse, seule ou conjointement avec un solde passif du compte de profits et pertes, le montant du capital social, le tribunal peut nommer un curateur, sur la proposition de la société ou d'un créancier.

Lorsqu'un curateur est nommé, son assentiment est nécessaire pour la validité des actes d'administration auxquels procèdent les organes de la société et qui engagent les biens de celle-ci.

Art. 7. Si les recettes de la société lui permettent de servir les intérêts de ses dettes sans entamer ses capitaux, tandis qu'en raison des différences de change elle ne dispose pas des ressources nécessaires pour acquitter les dettes en capital arrivant à échéance, les tribunaux peuvent accorder à la société, suivant la procédure ordinaire, un sursis jusqu'au 31 décembre 1925 au plus tard, pour le paiement des capitaux échus ou à échoir. Les tribunaux sont autorisés à prendre, s'il y a lieu, les mesures conservatoires nécessaires pour la sauvegarde des intérêts des créanciers.

La distribution de dividendes est exclue pour la durée du sursis au remboursement des capitaux.

Le sursis cesse de déployer ses effets si les intérêts échus ne sont pas payés.

Art. 8. Les dispositions légales ordinaires sont sans effet en tant qu'elles se trouvent en contradiction avec celles qui précèdent.

La présente loi a un effet rétroactif au 31 décembre 1919. Les dispositions sur l'établisse-

Art. 5. Kommt eine Gesellschaft den in Art. 3 und 4 enthaltenen Vorschriften über den Ausweis und die Tilgung des Währungsausfalles nicht nach, so geht sie der Vergünstigungen dieses Gesetzes verlustig, und es kommen auf sie die gewöhnlichen gesetzlichen Bestimmungen unverändert in Anwendung.

Art. 6. Übersteigt der durch Reservefonds nicht gedeckte Währungsausfall einer Gesellschaft allein oder in Verbindung mit einem vorhandenen Passivsaldo des Gewinn- und Verlustkontos, den Betrag des Gesellschaftskapitals, so kann auf Antrag der Gesellschaft oder eines Gläubigers vom Gerichte ein Kurator bestellt werden.

Geschieht dies, so bedürfen die die Vermögenssubstanz berührenden Verwaltungshandlungen der Gesellschaftsorgane zu ihrer Gültigkeit der Zustimmung des Kurators.

Art. 7. Genügen die Einnahmen einer Gesellschaft, um ohne Schwächung ihrer Vermögenssubstanz ihre Schulden zu verzinsen, während sie zufolge der Wirkungen von Währungsausfällen nicht in der Lage ist, die nötigen Mittel zur Abzahlung fälliger Kapitalschulden aufzubringen, so können die Gerichte gemäß dem gewöhnlichen Verfahren für die Auszahlung fälliger Kapitalbeträge eine Stundung bis längstens den 31. Dezember 1925 gewähren. Die Gerichte sind befugt, gegebenenfalls die erforderlichen, sichernden Maßnahmen zu Gunsten der Gläubiger zu treffen.

Während der Dauer einer solchen Kapitalstundung ist die Auswerfung von Dividenden ausgeschlossen.

Die Stundung wird hinfällig, wenn die fälligen Zinsen nicht bezahlt werden.

Art. 8. Die gewöhnlichen gesetzlichen Bestimmungen treten außer Kraft insoweit sie den vorstehenden zuwiderlaufen.

Gegenwärtiges Gesetz hat rückwirkende Kraft bis zum 31. Dezember 1919. Die Bestimmungen

ment des bilans sont applicables à tous les bilans non encore approuvés définitivement au 31 décembre 1919.

Art. 9. Lorsqu'une société commerciale sera forcée d'augmenter son capital social, il sera loisible au Gouvernement, de l'avis conforme du Conseil d'État, de lui accorder dispense des dispositions qui pourraient entraver la création du nouveau capital ou contrarier le fonctionnement des statuts.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Luxembourg, le 12 avril 1920.

CHARLOTTE.

Le Directeur général des finances,

A. NEYENS.

*Le Directeur général du commerce,
de l'industrie et du travail,*

A. PESCATORE.

Arrêté du 12 avril 1920, concernant la police sanitaire du bétail.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE;

Revu ses deux arrêtés du 19 mars 1920, par lesquels des zones d'interdiction et d'observation ont été déterminées pour enrayer la propagation de la fièvre aphteuse dans les fermes Schintgen, à Crauthem, et Krackelshof, à Bettembourg;

Vu la loi du 29 juillet 1912, sur la police sanitaire du bétail, ainsi que les art. 70 à 78 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913, concernant l'exécution de cette loi;

Sur le rapport du vétérinaire du Gouvernement du ressort;

Arrête:

Art. 1^{er}. Les arrêtés précités du 19 mars 1920 sont rapportés et remplacés par les dispositions suivantes:

über die Bilanzanstellung finden Anwendung auf alle Abschlüsse, die am 31. Dezember 1919 noch nicht endgültig genehmigt waren.

Art. 9. Ist eine Handelsgesellschaft genötigt, ihr Betriebskapital zu erhöhen, so kann die Regierung, mit Zustimmung des Staatsrates, dieselbe von den Bestimmungen entbinden, welche der Bildung des frischen Kapitals oder der Anwendung der Statuten hinderlich wären.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz ins „Memorial“ eingedruckt werden soll, um von allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Luxemburg, den 12. April 1920.

Charlotte.

Der General-Direktor der Finanzen,

A. N e y e n s.

Der General-Direktor für Handel,

I n d u s t r i e u n d A r b e i t,

A. P e s c a t o r e.

Beschluß vom 12. April 1920, die Viehschneupolizei betreffend.

Der General-Direktor des Ackerbaus
und der sozialen Fürsorge;

Nach Einsicht seiner beiden Beschlüsse vom 19. März 1920, betreffend Festsetzung von Sperr- und Beobachtungsgebieten, um die Verschleppung der Maul- und Klauenseuche auf den Pachtböden Schintgen, zu Crauthem und Krackelshof zu Bettembourg, zu verhindern;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehschneupolizei, sowie der Art. 70 bis 78 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juli 1913, betreffs Ausführung dieses Gesetzes;

Auf den Bericht des zuständigen Staats-tierarztes;

Beschließt:

Art. 1. Erwähnte Beschlüsse vom 19. März 1920 sind außer Kraft gestellt und durch folgende Bestimmungen ersetzt;

Art. 2. L'interdit est maintenu sur les fermes Schintgen à Crauthem, et Krackelshof à Bottembourg.

Les dispositions des art. 70, 71, 72, 73 et 77 de l'arrêté ministériel du 14 juillet 1913 trouveront leur application pour ces deux fermes.

Art. 3. La zone d'observation, comprenant la localité de Crauthem, est régie par les dispositions des art. 74, 75, 76 et 77 du dit arrêté.

Art. 4. Les dispositions du présent arrêté seront punies des peines prévues par l'arrêté grand-ducal du 26 juin 1913, pris en exécution de la loi du 29 juillet 1912.

Art. 5. Le présent arrêté sera obligatoire le lendemain de sa publication au *Mémorial*.

Luxembourg, le 12 avril 1920.

*Le Directeur général de l'agriculture
et de la prévoyance sociale,*
R. DE WAHA.

Avis. — Association syndicale.

Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera ouvert du 22 avril au 6 mai 1920, dans la commune d'Eschweiler (Wiltz), une enquête sur le projet et les statuts d'une association à créer pour l'établissement de trois chemins d'exploitation aux lieux dits « Teischleid, am Goer, Mühlenberg » à Eschweiler (Wiltz).

Le plan de situation, le devis détaillé des travaux, un relevé alphabétique des propriétaires intéressés, ainsi que le projet des statuts de l'association sont déposés au secrétariat communal d'Eschweiler à partir du 22 avril prochain.

M. Nicolas *Krack*, membre de la commission d'agriculture à Heiderscheid, est nommé commissaire à l'enquête. Il donnera les explications nécessaires aux intéressés, sur le terrain, le

Art. 2. Die Pachtthefe Schintgen, zu Crauthem und Krackelshof, zu Bottembourg, bleiben unter Verbot.

Die Bestimmungen der Art. 70, 71, 72, 73 und 77 des Ministerialbeschlusses vom 14. Juli 1913, sind auf diese beiden Pachtthefe anwendbar.

Art. 3. Das Beobachtungsgebiet umfaßt die Ortschaft Crauthem und unterliegt den Bestimmungen der Art. 74, 75, 76 und 77 desselben Beschlusses.

Art. 4. Zuwiderhandlungen gegen gegenwärtigen Beschluß werden mit den durch Großh. Beschluß vom 26. Juni 1913, in Ausführung des Gesetzes vom 29. Juli 1912, vorgesehenen Strafen geahndet.

Art. 5. Gegenwärtiger Beschluß tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im „Mémorial“ in Kraft.

Luxembourg, den 12. April 1920.

Der General-Direktor des Ackerbau-
und der sozialen Fürsorge,
R. de Waha.

Bekanntmachung. — Schuldlosengesellschaft.

Gemäß Art. 10 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 wird vom 22. April auf den 6. Mai 1920, in der Gemeinde Eschweiler (Wiltz), eine Voruntersuchung abgehalten über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft für Anlage von drei Feldwegen, Orte genannt „Teischleid“, „am Goer, Mühlenberg“ zu Eschweiler (Wiltz).

Der Situationsplan, der Kostenanschlag, ein alphabetisches Verzeichnis der beteiligten Eigentümer sowie das Projekt der Genossenschaftsstatute sind auf dem Gemeindefekretariat von Eschweiler, vom 22. April künftighin ab, hinterlegt.

Hr. Nikolaus *Krack*, Mitglied der Ackerbau-Kommission zu Heiderscheid, ist zum Untersuchungskommissar ernannt. Die mündlichen Erklärungen wird er den Interessenten, am Donnerstag, den 6. Mai 1920, von 9 bis 11 Uhr vor, en,

jeudi, 6 mai prochain, de 9 à 11 heures du matin, et recevra les réclamations le même jour, de 2 à 4 heures de relevée, dans la salle d'école à Eschweiler (Wiltz).

Luxembourg, le 12 avril 1920.

*Pour le Directeur général de l'agriculture
et de la prévoyance sociale;
Le Directeur général de la justice
et des travaux publics,*
A. LIESCH.

an Ort und Stelle geben und am selben Tage, von 2--4 Uhr nachmittags, etwaige Einsprüche im Schulsaale zu Eschweiler (Wiltz) entgegennehmen.

Luxemburg, den 12. April 1920.

*Für den General-Direktor des Ackerbaus
und der sozialen Fürsorge,
Der General-Direktor der Justiz
und der öffentlichen Arbeiten,*
H. Liesch.

CIRCULATION MONÉTAIRE DANS LE GRAND-DUCHÉ.

Situation au 1^{er} avril 1920.

(Note: Les chiffres entre parenthèses sont ceux du 1^{er} mars 1920.)

A. Papier-monnaie:

	fr.	fr.
I. - Montant des billets émis par l'État:		
1 ^{re} émission (loi du 28 novembre 1914)	5.000.000	(5.000.000 00)
2 ^e émission (arr. gr.-d. du 17 août 1915)	5.000.000	(5.000.000 00)
3 ^e émission (arr. gr.-d. du 8 mars 1918)	6.000.000	(6.000.000 00)
4 ^e émission représentant le montant total des monnaies et billets allemands échangés en exécution de l'arrêté gr.-d. du 11 décembre 1918	251.724.628	(251.724.628 00)
II. Billets émis par la Banque Internationale (loi du 3 août 1914)	6.250.000	(6.250.000 00)
	273.974.628	(273.974.628 00)

Encaisse de la Recette générale et de la Caisse d'épargne en billets luxembourgeois

40.859.996 (40.464.604 50)

Montant des billets retirés de la circulation par suite de l'émission des Bons du Trésor en exécution de la loi du 13 août 1919

44.600.000 (44.600.000 00) 85.459.996 (85.064.604 50)

Il reste donc en circulation proprement dite au 1^{er} avril 1920 188.514.632 (188.910.023 50)

B. Monnaies de billon en métal:

Le montant des monnaies de billon en métal en circulation au 1^{er} avril 1920 s'élève à

1.230.851 95 (1.226.351 95)

Luxembourg, le 10 avril 1920.

Le Directeur général des finances,
A. NELYENS.

Avis. — Service sanitaire.

Bekanntmachung. - Sanitätswesen.

Tableaux des maladies contagieuses observées dans les différents cantons du 14 au 28 mars 1920.

Verzeichnis der in den verschiedenen Kantonen vom 14. bis zum 28. März 1920 festgestellten ansteckenden Krankheiten.

Liste supplémentaire.

Ergänzungsliste.

No d'ordre.	Cantons.	Localités.	Fièvre typhoïde.	Diphthérie.	Coqueluche.	Scarlatine.	Tétanos.	Variole.	Affectations puerpérales.
1	Luxembourg-ville.	Luxembourg	»	1	1	5	»	»	»
2	Esch-s.-Alz.	Soleuvre	»	»	»	»	1	»	»
3	Luxembourg-camp.	Beggen	»	1	»	»	»	»	»
		Bonnevoie	»	1	»	1	»	»	»
		Dommeldange	»	1	»	»	»	»	»
		Hollerich	»	»	»	»	»	1	»
		Papierberg	»	»	»	1	»	»	»
4	Grevenmacher.	Gostingen	»	»	»	»	»	2	»
		Grevenmacher	»	1	»	»	»	»	»
		Machtum	»	1	»	»	»	»	»
		Mertert	»	»	»	1	»	»	»
		Niederdonven	»	1	»	»	»	»	»
		Wormeldange	1	1	»	»	»	»	»
		Totaux	1	8	1	8	1	3	»

Caisse d'épargne. — A la date des 29 mars, 1^{er} et 6 avril 1920, les livrets n^{os} 253169, 253170, 70299 et 193976 ont été déclarés perdus. Les porteurs des dits livrets sont invités à les présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'Épargne, et à faire valoir leurs droits. Faute par les porteurs de ce faire dans les dits délais, les livrets en question sont déclarés annulés et remplacés par des nouveaux.

Par décision en date du 12 avril 1920, les livrets n^{os} 189719, 214592 et 90016 ont été annulés et remplacés par des nouveaux.

Luxembourg, le 13 avril 1920.



(V. 8017)
L. 1920.